Statistique des traductions 1957 et 1958

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Rapport pour les années / Bibliothèque nationale suisse**

Band (Jahr): **46 (1957-1958)**

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Statistique des traductions 1957 et 1958

I. Parues en Suisse	En allemand 1958	En allemand 1957	français 1958	français 1957	italien 1958	italien 1957	romanche 1958	romanche 1957	autres* 1958	autres* 1957	total 1958	total 1957
a) *de langues anciennes :*												
du grec	7	3	3	1	—	—	—	—	1	—	11	4
du latin	3	6	—	—	1	—	—	—	—	—	4	6
de l'hébreu	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	3	—
b) *de langues européennes :*												
du bulgare	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—
du danois	7	7	—	—	—	—	—	—	1	—	8	7
de l'allemand	—	—	59	58	3	—	—	1	8	4	70	63
de l'anglais	229	216	32	16	1	—	—	—	—	—	262	232
du finnois	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	2
du flamand	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2
du français	95	114	—	—	3	1	—	—	8	1	106	116
du hollandais	16	11	—	—	—	—	—	—	—	—	16	11
de l'italien	16	13	3	6	—	—	2	—	4	—	25	19
du norvégien	1	1	—	1	—	—	1	—	—	—	2	2
du polonais	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
du russe	4	12	3	1	—	—	—	—	—	—	7	13
du suédois	11	13	2	3	—	—	—	—	—	—	13	16
de l'espagnol	11	5	—	1	—	—	—	—	—	—	11	6
d'autres langues . . .	5	3	2	—	—	—	1	—	—	—	8	3
c) *d'autres langues :*												
du chinois	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	2	1
du japonais	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
de l'indien	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
du tibétain	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
du sanscrit	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
	411	416	107	88	8	1	4	1	22	5	552	511

II. Parues à l'étranger :	De l'allemand		français		italien		romanche		autres **		total	
en arabe	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
en danois	6	3	—	—	—	—	—	—	—	—	6	3
en allemand	—	—	28	19	4	—	—	—	26	24	58	43
en anglais	57	35	13	11	—	—	—	—	—	3	70	49
en finnois	1	3	—	1	—	—	—	—	—	1	1	5
en français	33	17	—	—	1	3	—	—	5	9	39	29
en hollandais	7	19	4	—	—	—	—	—	2	—	13	19
en italien	15	20	10	9	—	—	—	—	1	1	26	30
en norvégien	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
en polonais	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	3	1
en russe	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	4	—
en suédois	13	10	2	2	—	—	—	—	—	—	15	12
en espagnol	14	12	2	1	—	—	—	—	—	1	16	14
en d'autres langues .	6	10	—	—	—	—	—	—	—	—	6	10
	157	132	62	43	5	3	—	—	34	39	258	217

* surtout en langue anglaise ** traductions par des Suisses